

授業科目名 Course Name	国際コミュニケーション概論 Overview of International Communication	教員名 Course Instructor(s)	Marc Waterfield Cathrine-Mette Mork Ellen Head
		Eメールアドレス E-mail	Waterfield mwaterfield@sky.miyazaki-mic.ac.jp Mork cmork@sky.miyazaki-mic.ac.jp Head ehhead@sky.miyazaki-mic.ac.jp
授業形態 Class Format	講義 Lectures	オフィスアワー Office Hours	Tuesdays 火曜日 And, after the lecture それ以外は授業後に対応
科目番号 Course Code	LAI601	担当形態 Mode of Instruction (Solo / Omnibus / Jointly)	オムニバス Omnibus
単位数 No. of Credits	2	配当年次 Allocated Year	1年前期 Spring, 1st Year
		卒業要件 Required or Elective to Graduate	必修 Required
到達目標 Goals	<ol style="list-style-type: none"> 1. Explain high-context and low-context culture. 2. Explain the differences in social hierarchy, cultural attitudes towards hierarchy, and dispersal of power. 3. Be able to explain visual culture in historical, social and technical contexts. 4. Understand principal eclecticism, sensemaking, and attention to the audience. 5. Can think of culturally appropriate communication strategies. <ol style="list-style-type: none"> 1. ハイコンテキスト・ローコンテキスト文化を説明できる。 2. 社会における階層、階層に対する文化的態度、力の分散の違いを説明できる。 3. 歴史的、社会的、技術的文脈における視覚文化を説明できる。 4. プリンシパルな折衷主義、センスメイキング、聴衆への配慮などを理解している。 5. 文化的に適切なコミュニケーション戦略を考えられる。 		

<p>授業の概要 Course Overview</p>	<p>The language of each country, region, or group of people not only communicates ideas and feelings, but also the elements of their culture. A given culture's norms, values, beliefs, and assumptions are expressed through the various actions and behaviors of its peoples in addition to their language. Because these elements of culture are often assumed and inexplicit, there is opportunity for much conflict when different cultures clash. This first half of this course introduces learners to several paradigms through which cultural differences can be better understood. Through this framework students will then be guided to look at media literacy and conflict resolution/negotiation through the lens of culture. Course content will be presented in multiple formats and an active learning approach will be employed.</p> <p>それぞれの国や地域、人々の集団の言語は、思想や感情を伝えるだけでなく、その文化の要素をも伝えている。ある文化の規範、価値観、信念、および前提は、言語に加えて、人々のさまざまな行動や振る舞いを通して表現される。文化のこのような要素は、多くの場合当たり前とみなされ明示されていないため、異文化間で問題が生じた場合、多くの対立を生じさせる。このコースの前半では、文化の違いをよりよく理解するためのいくつかのパラダイムを紹介する。このフレームワークを通じ、学生は文化というレンズを介してメディアリテラシーと紛争解決/交渉を検証できる観点を身につける。コースの内容は複数の形式で提供され、アクティブラーニングのアプローチが用いられる。</p>
<p>ディプロマ・ポリシーとの関係 Diploma Policy Objectives</p>	<p>DP1-1 高い語学力と高度な国際コミュニケーション分野の知識を身に付け、グローバル社会で確実なコミュニケーション力を発揮できる能力を有する。 Acquire highly proficient language skills and advanced knowledge in the field of international communication and has the ability to demonstrate reliable communication skills in a global society.</p> <p>DP1-2 国際コミュニケーションの観点から専門的な研究を行うために必要な学術的思考力を身に付け、国際社会の課題や諸問題を理解し、論理的かつ批判的に分析する能力や問題・課題の解決に向けて提言・実行する能力を有する。 Acquire the academic cogitative skills necessary to conduct specialized research from the perspective of international communication, understand and logically as well as critically analyze issues and topics of the international community, and has the ability to make proposals and take action to solve these issues.</p> <p>DP1-3 グローカルな交渉現場に必要な、客観的思考力や高度な推理・判断力を常に向上させる意欲・関心・態度を有する。 Acquire the motivation, interest and attitude to constantly improve objective thinking skills and advanced reasoning and decision-making skills required in glocal negotiation settings.</p>

	<p>DP2-1 異文化の多様性を客観的に見つけ、それぞれの特徴を的確に判断できる能力や異文化に関する知識を有する。</p> <p>Acquire the ability to observe objectively at the diversity of foreign cultures and to accurately grasp the characteristics of each, and has knowledge about foreign cultures.</p> <p>DP2-3 英語でのプレゼンテーションやコミュニケーション力を有する。</p> <p>Are able to give presentations and has communication skills in English.</p>
<p>履修条件・ 注意事項 Prerequisites / Remarks</p>	
<p>授業計画 Course Schedule</p>	<p>(Marc Waterfield)</p> <p>1. Introduction, considering the importance of cultural awareness in cross-cultural communication settings. (和訳) はじめに：異文化コミュニケーションの場における文化的認識の重要性について考察する。</p> <p>2. Identifying the customs and social norms related to high context low context cultures. Considering collectivist and individualistic values within the framework of high and low context cultures. (和訳) ハイコンテキスト・ローコンテキスト文化に関連する慣習や社会的規範を特定する。ハイコンテキスト・ローコンテキスト文化の枠組みの中で、集団主義的な価値観と個人主義的な価値観を考える。</p> <p>3. Developing culturally appropriate communicative strategies while considering how long-term and short-term cultural orientation and expression of emotions affect conversation styles. (和訳) 長期的・短期的な文化的志向や感情表現が会話スタイルにどのように影響するかを考慮しながら、文化的に適切なコミュニケーション戦略を発展させる。</p> <p>4. Breaking down cultural barriers. Applying effective communicative strategies to facilitate deeper communication across cultures. (和訳) 文化の壁を取り払う。効果的なコミュニケーション戦略を適用し、文化を超えたより深いコミュニケーションを促進する。</p> <p>5. Review of key points and student presentations (和訳) キーポイントの復習と学生による発表</p> <p>(Cathrine-Mette Mork)</p> <p>6. Investigating monochronic vs polychronic attitudes towards time and how they can impact</p>

intercultural relations.

(和訳) 時間に対するモノクロニックあるいはポリクロニックな捉え方、そしてそれらがどのように異文化間の関係に影響を与えるかを調査する。

7. An historical look at social hierarchy in societies ranging from bands to tribes to chiefdoms to states. Cultural attitudes toward hierarchies in society and differences in power distancing will be compared and analyzed.

(和訳) バンド、部族、首長国、国家といった社会の階層を歴史的に見ていく。社会における階層に対する文化的態度や、力の分散の違いを比較・分析する。

8. Investigating cultures with different degrees of uncertainty avoidance, and how these differences impact communications between cultures.

(和訳) 不確実性回避の度合いが異なる文化を調査し、その違いが文化間のコミュニケーションにどのような影響を与えるかを調べる。

9. Investigating cultures with different degrees of masculinity or femininity, and indulgence or restraint and how these differences impact communications between cultures.

(和訳) 男性・女性らしさ、甘え・束縛の度合いが異なる文化を調査し、その違いが文化間のコミュニケーションにどのような影響を与えるかを調べる。

10. Review activities and quiz on concepts covered in this module.

(和訳) このモジュールで取り上げた概念についての復習と小テスト。

(Ellen Head)

11. Observing and mapping human communication

Reading: Ruth Wajnryb. Classroom Observation Tasks

(和訳) 人間のコミュニケーションを観察し、マッピングを行う。

参考文献: R. ワインリブ 「クラスルーム・オブザベーション・タスク」

12. Criteria for evaluating theories in the interpretative tradition and the positivist tradition, compared and contrasted

Reading: Griffin, Ledbetter and Sparks Chapter 3 page 24-35 A First Look at Communication Theory

(和訳) 解釈的伝統と実証的伝統における理論を評価する基準の比較と対照

参考文献: Griffin, Ledbetter, Sparks 「ファースト・ルック・アット・コミュニケーション・セオリー」 24-35頁 第3章

13. From theory to practice and back: reflecting, choosing and articulating your theoretical stance. Planning final presentation/discussion session.

Reading: Appadurai The Right to Research

(和訳) 理論から実践へ、そしてまた理論へ: 自分の理論的スタンスを振り返り、選

	<p>択し明確にする。最終プレゼンテーション/ディスカッションセッションの計画を立てる。</p> <p>参考文献：アパデュライ 「研究する権利」</p> <p>1 4 . Principled eclecticism, sense-making and awareness of your audience: preparing for student presentations and student-led discussions.</p> <p>Reading: Marshall Rosenberg Non-Violent Communication.</p> <p>Ch 2 Communication that blocks compassion</p> <p>Ch 3 Observing without evaluating</p> <p>(和訳) プリンシパルな折衷主義、センスメイキング、聴衆への配慮：学生のプレゼンテーションや学生主導のディスカッションの準備。</p> <p>参考文献：マーシャル・ローゼンバーグ 非暴力コミュニケーション</p> <p>第2章 思いやりを阻害するコミュニケーション</p> <p>第3章 評価せずに観察する</p> <p>1 5 . Student presentations and student-led discussions. Reflection on your identity as a researcher.</p> <p>Reading: bell hooks: Teaching to Transgress.</p> <p>Ch 5 Theory as Liberatory Practice.</p> <p>(和訳) 学生によるプレゼンテーションと学生主導のディスカッション。研究者としての自分のアイデンティティを振り返る。</p> <p>参考文献：ベル・フックス。ティーチング・トゥ・トランスグレス。</p> <p>第5章 解放的実践としての理論。</p>
<p>学生に対する評価</p> <p>Assessment Criteria</p>	<p>1 . Students will write responses to essay questions on course material, participate in class discussions, and make presentations.</p> <p>1 . コース内容に関するエッセイ形式の問に回答する。ディスカッションに参加し、プレゼンテーションを行う。</p> <p>2 . Small tests at some point during the course. All evaluations are totaled to a maximum of 100 points.</p> <p>2 . 途中で小テストを行うことがある。全ての評価を合計して100点満点とする。</p>
<p>時間外の学習について</p> <p>Preparation and Revision outside Class</p>	<p>Essay writing and preparing for final presentations.</p> <p>作文およびプレゼンテーションの準備。</p>

<p>テキスト Textbooks</p>	<p>Cultures and Organizations: Software of the Mind: Intercultural Cooperation and Its Importance for Survival</p>
<p>参考書・参考資料等 References</p>	<p>Hofstede, G., Hofstede, G. J., & Minkov, M. (2010). <i>Cultures and organizations: Software of the mind: Intercultural cooperation and Its Importance for Survival</i> (3rd ed.). McGraw-Hill.</p> <p>Appadurai, Arjun. (2009) “The Right to Research” in <i>Globalization, Societies and Education</i>, Vol. 4. http://www.arjunappadurai.org/publications/#articles</p> <p>Rosenberg, Marshall: (2015) <i>Nonviolent Communication: A language of life</i>. Puddledancer Press. NY.</p> <p>hooks, bell (1994) <i>Teaching to Transgress: Education as the Practice of Freedom</i>. Routledge.</p> <p>Griffin, E. Ledbetter, A. and Sparks, G.(2019). <i>A First Look at Communication Theory</i>. McGraw Hill.</p> <p>Wajnryb, R. <i>Classroom Observation Tasks</i> (book extract). https://assets.cambridge.org/97805214/07229/excerpt/9780521407229_excerpt.pdf</p>